

DER BAYERISCHE RUNDFUNK

ANSTALT DES ÖFFENTLICHEN RECHTS

Honorar- und Lizenz-Abteilung

Wir überweisen Ihnen in den nächsten Tagen

Fernsprecher: Sammel-Nr. 558301

☐ BAYERISCHER RUNDFUNK, MÜNCHEN 2

☐ Programm-Abteilung:
Klass. Musik

Herrn
Solon Michaelides

Thessaloniki/Greece
Conservatorium

MÜNCHEN 2,
RUNDFUNKPLATZ 1

30.1.63/ma

☐
Ständiger Wohnsitz:

für den Beitrag: Solon Michaelides:
Titel der Sendung: "Deux images symphoniques pour
orchestere" (12.15 Minuten)

Datum, Zeit: Sendetermin steht noch nicht fest
(Aufnahme: 28.12.62)

- a) Material-Leihgebühr DM 200.-- für Zurverfügungstellung des Materials
b) Sende-Honorar DM
c) Spesen DM

Konto-Nr.	Kostenstelle	Prod.- bzw. Band-Nr.	
4201	420-1	62/7053	200.--
26/1790			50.--
			150.--

Überwiesen
31. Jan. 1963

./. 25 % Einkommensteuer
gem. Ihrem Schr.
vom 23.1.63

in Worten: Deutsche Mark **Einhundertundfünfzig---**

BAYERISCHER RUNDFUNK
Anstalt des öffentlichen Rechts

i. A.

Honorar- und Lizenz-Abteilung

An das
Finanzamt für Körperschaften
München 37
Meiserstraße 4

Finanzamt für Körperschaften
(Revenue Office for Companies)
München 37
Meiserstraße 4

An das
Finanzamt für Körperschaften
München 37
Meiserstraße 4

ANTRAG

auf Ausstellung einer Bescheinigung über Steuerfreiheit, Steuerermäßigung von Lizenzentnahmen und urheberrechtlichen Vergütungen

APPLICATION

for a tax exemption/reduced tax rate certificate for income from royalties and copyright payments.

DEMANDE

d'établissement d'une attestation d'exonération fiscale totale ou partielle sur les droits de licence et droits d'auteur perçus en Allemagne.

1. Name des Antragstellers: (Lizenzgeber, Autor usw.) Name of applicant (licensor, author, etc.) Nom du demandeur (donneur de licence, auteur, etc. . .)	SOLON MICHAILIDIS
2. Steuerlich maßgebender Wohnsitz (bei Personengesellschaften Wohnsitz der Gesellschaft, bei Kapitalgesellschaften Sitz der Geschäftsleitung) mit voller Anschrift Permanent residence for taxation purposes (in the case of partnerships, domicile of firm; in the case of corporations, registered offices) with full address Domicile fiscal (pour les sociétés par intérêt, siège de la société; pour les sociétés anonymes, siège de l'administration et adresse complète)	Ort / Place / Localité Saloniki Land / Country / Pays Griechenland Straße / Street / Rue König Georg Str. 32

Es wird gebeten zu bescheinigen, daß die nachstehenden Lizenzgebühren und ähnlichen Vergütungen nicht dem Steuerabzug bzw. nur einem ermäßigten Steuerabzug unterliegen.

Please certify that the undermentioned royalties and similar payments are not subject to tax deductions, or are subject only to reduced tax deductions.

L'autorité compétente est priée de certifier que les droits de licence énumérés ci-dessous (ou rémunérations analogues) ne sont pas soumises à l'impôt ou bénéficient d'une exonération.

3. Name und Anschrift des Schuldners der Lizenzgebühren Name and address of payer of royalties Nom et adresse de l'organisme versant les droits de licence	Bayerischer Rundfunk München Rundfunkplatz 1
4. Die Lizenzgebühren werden für die Überlassung der folgenden Rechte usw. gezahlt The Royalties are payable for the following rights Les frais de licence compensent la cession des droits suivants	Materialentschädigungsgebühr f. "Zwei Symphonische Bilder" z. B. Filmlizenz, Manuskript / e. g. film licence, manuscript Licence de film, manuscript etc. . .
5. Nach dem Lizenz-Vertrag beträgt die Höhe der Vergütung: According to the contract the following amount is to be paid: D'après le contrat passé entre les deux parties, le montant de la rémunération s'élève à la somme de:	DM 200.--

Ich versichere,

daß ich außer dem obengenannten Wohnsitz weder in der Bundesrepublik noch in einem anderen Land einen weiteren Wohnsitz habe, daß ich im Gebiet der Bundesrepublik und im Land Berlin keine Betriebsstätte bzw. keinen festen Mittelpunkt meiner freien Berufstätigkeit im Sinn des für mich zuständigen Doppelbesteuerungsabkommens unterhalte und daß ich mit meinen Einkünften aus der Tätigkeit beim Bayerischen Rundfunk, München, Rundfunkplatz 1, in meinem obengenannten Wohnsitz einkommensteuerpflichtig bin,

daß die obengenannte Firma in der Bundesrepublik Deutschland und im Land Berlin keine Betriebsstätte im Sinn des für sie zuständigen Doppelbesteuerungsabkommens unterhält und daß sie mit den Einkünften aus Lizenzentnahmen vom Bayerischen Rundfunk, München, Rundfunkplatz 1, in dem obengenannten Sitz einkommen- bzw. körperschaftsteuerpflichtig ist.

I affirm

that I have no domicile other than that entered above, either in the Federal Republic of Germany or in any other country, that I do not maintain within the territory of the Federal Republic of Germany any business premises or any fixed abode for the purposes of my professional activities within the agreement of the double-taxation, and that my income from activities for the Bayerischen Rundfunk, 1 Rundfunkplatz, Munich, is taxable at my above-mentioned domicile.

that the above-mentioned firm maintains no business premises within the Federal Republic of Germany and West-Berlin within the agreement of the applicable double-taxation and that the income from royalties from the Bayerischen Rundfunk, 1 Rundfunkplatz, Munich, is subject to income tax and corporate income tax at the above-mentioned domicile.

Je soussigné . . . certifie n'avoir, en dehors du domicile indiqué ci-dessus, nulle autre résidence sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne ou en quelq' autre pays, n'exercer aucune industrie ou activité en Allemagne et à Berlin-Ouest qui puisse tomber sous le coup de l'accord sur la double imposition valable en mon cas; j'atteste en outre que les revenus provenant de la collaboration que j'ai apportée à la Bayerischen Rundfunk, Rundfunkplatz 1, München, font l'objet d'une déclaration fiscale au domicile ci-dessus mentionné,

que la société ci-dessus désignée n'entretient pas de filiale en Allemagne (République Fédérale) tombant sous le coup de l'accord sur la double imposition valable en son cas, et qu'elle s'acquitte au domicile indiqué précédemment des impôts sur le revenu ou sur les sociétés y afférant.

Anlage: Wohnsitzbescheinigung

Ort / Place / Lieu

Datum / Date / Date

Unterschrift des Antragstellers / Signature of Applicant
Signature de l'impétrant